



日托光伏フレキシブルモジュール製品品質保証書

Limited Warranty for Sunport Power Flexible PV Modules

江蘇日托光伏科技股份有限公司は、自社の太陽電池モジュール製品について、本品質保証をします。

Jiangsu Sunport Power Corp., Ltd. ("Supplier") shall guarantee the quality of PV modules of our company.

一、製品品質保証 Quality Warranty

1.1 江蘇日托光伏科技股份有限公司は、買方に対して、TÜV等の関係機関の認証を受けた太陽電池モジュール製品（買方が同意した特殊な要求のある製品を除く）を提供します。また、製品の外観は、買方および江蘇日托光伏科技股份有限公司とが約定する外観規格を満たします。

Supplier will provide the buyer with products certified by the relevant institutions such as TÜV (except for the products specially required by the buyer); the appearance of the products must be consistent with the standards of appearance as agreed by the buyer and supplier.

1.2 買方が製品に対して適切な輸送、設置、使用、環境およびメンテナンスを確保する条件のもと、江蘇日托光伏科技股份有限公司は、納品日から起算して12年間（買方が提示する納品書または支払証明書の各原本に記載の日を基準とする）、販売を行った製品に対して、1.1条に規定する内容に一致するよう保証します。

With the buyer's assurance that the products will be properly handled, transported, installed, used, maintained under appropriate environmental conditions, supplier warrants that, for twelve years from the date of delivery (subject to the date on original copy of delivery or on payment voucher presented by the buyer), the products will be consistent with the description in the above section 1.1.

1.3 買方が製品に対して適切な輸送、設置、使用、環境およびメンテナンスを確保する条件のもと、納品日から起算して12年間（買方が提示する納品書および支払証明書の各原本に記載の日を基準とする）、製品に1.1条に規定する内容と実質的に一致しない状況が生じたことが明らかとなった場合、製品の問題が悪化し続けることによって受ける恐れのある双方の損失を減少させるた

め、買方は、5営業日以内に、江蘇日托光伏科技股份有限公司製品の直接販売者に通知しなければなりません。江蘇日托光伏科技股份有限公司は、買方の問題報告を受け、それらの不一致を確認した後、速やかに処理を行います。処理方法には、問題のある製品の交換またはモジュール損傷補償金の支払が含まれます。

Under conditions of proper transportation, installation, utilization, environmental conditions and maintenance of products ensured by buyer, within twelve years since delivery day (subject to the date on original copy of delivery or on payment voucher presented by the buyer), if products arise with any incompliance with such terms in above clause 1.1, buyer should take immediate action to inform direct supplier of products manufactured by Jiangsu Sunport Power Corp., Ltd. within five working days to minimize the potential losses caused by deterioration of the problem for both parties. Upon the receipt of the problem report from buyer, supplier will check and confirm, actions will be replacement of defect products or compensation for component damages.

1.4 12年の品質保証期間（買方が提示する納品書および支払証明書の各原本に記載の日を基準とする）経過後に生じた実質的不一致について、江蘇日托光伏科技股份有限公司は、双方の合意のもと、有償でサービスを提供します。

For the problems occurring beyond the twelve-year warranty period (subject to the date on original copy of delivery or on payment voucher presented by the buyer), supplier will provide paid service subject to mutual agreement of both parties.

1.5 モジュール損傷補償金：モジュールの保証期間（買方が提示する納品書および支払証明書の各原本に記載の日を基準とする）を過ぎた後の残存出力率（江蘇日托光伏科技股份有限公司が保証する減衰率に基づく）に、



当該時点におけるのモジュール市場の平均価格を乗じて算出した金額をもって補償を行い、品質保証期間の約款の執行が終了するまで続きます。

Compensation for component damages: compensation should be paid according to the value of residual power (subject to attenuation ratio promised by Jiangsu Sunport Power Corp., Ltd.) after delivery (subject to the date on original copy of delivery or on payment voucher presented by the buyer), multiplying current average market price of such module, until implementation of the quality warranty provisions is finished.

二、出力保証 Performance Warranty

2.1 納品するモジュールの出力測定は、標準的な測定条件（光度：1000 W/m²、温度：25° C、空気質：AM1.5）下で行うものとします。

The DC power of a product shall be tested under standard test conditions which are: light intensity 1000 W/m², temperature 25° C, and AM 1.5.

2.2 買方は、製品の適切な輸送、システム設計、設置、使用、環境およびメンテナンスを保証しなければなりません。

The buyer must ensure to properly handle, transport, design the system of, install, use, and keep appropriate environment and maintenance for the products.

2.3 モジュール出力

Power of Module:

a) 単結晶モジュール：システムを設置して正常な動作を開始した1年目において、出力は、当該製品の説明書に記載された最低出力の97.5パーセントを下回らず、以後の出力は、毎年最大0.7パーセントずつ減衰し、25年後の製品の出力は、その説明書に記載された最低出力の82.36パーセントを下回ることはありません。

Mono-crystalline Si module: within the first year from the date of installation and normal operation, the output power shall not be less than 97.5% of the product's minimum output power as set forth in the specifications. Afterwards, 0.7% maximum decrease per year. After 25 years, the product's output power shall not be less than 82.36% of its minimum output power as set forth in the specifications.

2.4 約款に規定されている期間内において、モジュールの出力が以上に定める出力に達しない場合、江蘇日托光伏科技股份有限公司は、買方と原因の分析を行います

す。責任の所在が江蘇日托光伏科技股份有限公司にあると確認された場合、江蘇日托光伏科技股份有限公司は、追加のモジュールの提供、モジュールの修理または交換、本品質保証書に基づく補償金の提供、当初提供したモジュールの品質保証期間の延長等、商業的に合理的な範囲において最も優れた補償を行います。もし、当該製品がすでに生産停止となっている場合、江蘇日托光伏科技股份有限公司は、生産中の標準製品を補償として供給しません。

If the output power of the module does not meet the above levels within the time specified, the supplier and the buyer will jointly analyze the causes. If supplier determines that the liability is attributable to itself, then supplier will provide the buyer with best remedial choices commercially reasonable, such as providing additional module, repairing or replacing the module, providing the buyer with compensation in accordance with this Limited Warranty, extending the warranty period for the original module, etc. If the supplier has ceased to manufacture the module in problem, the supplier will provide the standard products it is manufacturing as remedy.

2.5 モジュール出力不足の補償：モジュールの実際の総出力と当該ロットモジュールが保証する総出力の差について、江蘇日托光伏科技股份有限公司は、相応の効率を持つモジュールを提供し、保証することを約束します。

Compensation for the shortage of power: For the difference between the actual total output power and the committed total output power, the supplier will compensate the buyer with additional modules having the equivalent power.

三、前提 Preconditions

3.1 雷電、暴風、ひょう、洪水、火災、地震、戦争、動乱等の自然災害による損失または製品品質によらない人為的損失は、品質保証の対象外です。

Losses caused by natural disasters, such as lightning, storm, hail, flood, fire, earthquake, war, and unrest, caused by the quality of non product itself, are not within the scope of the warranty.

3.2 本品質保証書は、故障したモジュールの返品に要する運送費用および製品の荷役料、ならびにこれらに付随する費用を含みません。

This Limited Warranty covers neither the transportation charges of the products to be returned,



nor the unloading and reloading charges and other charges such occurred.

3.3 本品質保証書は、如何なる製品型番またはシリアルナンバーが不明瞭な状況をも含みません。

This Limited Warranty does not cover the situation that the type and serial number of any products are illegible.

3.4 買方は、製品の適切な梱包、輸送、保管、システム設計、設置、使用、環境およびメンテナンスを保証しなければなりません。

The buyer must ensure proper package, handling, transportation, storage, system design, installation, use, environment and maintenance for the product.

四、品質保証の譲渡 Warranty Transfer

4.1 本品質保証書は、最終ユーザーに適用されます。最終ユーザーとは、モジュールの末端消費者としてモジュールを初めて設置して使用する者をいいます。

These warranty terms exclusively apply to END - CUSTOMERS. END - CUSTOMER in terms of this warranty is the purchaser of the respective PV - Module, who has purchased the respective PV - Module for end - use and has installed the same for the first time (First Installation).

4.2 本品質保証書は、設置・使用済みのモジュールについて、最終ユーザーから他のユーザーに譲渡することができますが、顧客は、もとの設置情報を保留しなければならず、同時にモジュールは、初回の設置使用を実行しなければなりません。

This warranty is transferrable by an END - CUSTOMER to the purchaser of an already installed PV - Module insofar as the PV - Module remains at its original place of installation.

五、品質保証免責条項 Warranty Disclaimer

江蘇日托光伏科技股份有限公司と買方は、製品またはその他の事項について、上記で明確に示した内容を除き、いかなる口頭もしくは書面による表明、明示もしくは暗示による表明、保証または担保も行いません。これらの除外された暗示性の保証には、(1) 商品適格性に関する保証、(2) 特定目的に適合する保証、および (3) 非権利侵害の保証を含みますが、これらに限定されません。

Except as expressly set forth above, the parties make no representations, warranties, or guarantees, either express or implied, oral or written, with respect to the product or otherwise, including without limitation any implied warranty (1) of merchantability, (2) of fitness for particular

purpose, (3) non-infringement.

六、適用モジュール型番 Apply to Module Type

**Monocrystalline Products: SPPXXM60S
SPPXXNHES, SPPXXQHES, SPPXXQH1S,**

七、その他 Else

上記の内容は、英語版を基準とします。

For the contents above, English version shall prevail.

八、連絡方法 Contact Information

江蘇日托光伏科技股份有限公司

Jiangsu Sunport Power Corp., Ltd.

所在地：中国無錫市新吳区錫士路 20 号

Address: #20 Xishi Road, Xinwu District, Wuxi, Jiangsu, China 214028

Tel: +86-25-58536911

Fax: +86-25-58536911

E-Mail: info@sunportpower.com

Http: www.sunportpower.com